

伯刺西爾時報

NOTICIAS DO BRAZIL
Publicado semanalmente
Rua Fagundes, 16
Caixa, H. Tel. Cent. 5698
S. Paulo, Brazil
Proprietario e editor
Seisaku Kuroshi

低利資金の貸付方法 (中)

何國の政府でも、一旦定められた事柄は容易に變更しないものであるが、中にも、日本の政府は特に頑固な習性を持つてゐると云ふ事である。...

去る理由 (3)

伯國が國際聯盟を去る理由
代表の演説
メロ・フランコ
前送る如く國際聯盟はその常任理事會の代表の爲に、異なる大陸特有の歴史的地理的及經濟的狀態の結果として、考慮する事のあるべき性質を、按に論ずるべきである。...

尤もノロエストラ線邊りの人々には言はずれば、低利資金の請願には可なり多くの犠牲を拂つてゐる。それを今更ら成功したからとて、初めから毫も請願に與つてゐない人々まで之を借りやらせよ云ふのは無理ではないか。...

この誰か定まつてゐない要求は、アラビアがアラビアの諸國の規約四條に従つて、理に據るべきであらう。...

魔の鳥 (3)
コナン・ドイル作
杉山帆影譯
小さなランプからさしたるのあかりは、あたりの暗さにあまり役に立たず、鳴き全動物を震動せしめた。...

購讀者諸君に謹告
各位益々御清榮敬賀奉り候豫、御承知の通り弊社の印刷機械及び活字は海外興業會社よりの借用物に之有り候處同會社の厚意に依り愈々今回買契約成立本七月を以て該代金支拂ふ事に相成候間此段御披露申上候。...

伯刺西爾時報社
大正十五年七月
「可愛相にワルカ！...」
「死んでるんですか？」
「熱病ですか？」
「どうして熱病でんですか！見給へ共にならぬで伯國では纏るのか？」

東西南北
波蘭の革命軍がポーランドの革命軍に敗れた。...

支那

兩將會見 張作霖及吳佩孚兩將軍北京到京會見の上國民軍討伐及廣東の赤色圍征伐について意見一致した

伊太利

節約令 七月一日から來年六月末日迄費澤な邸宅の新築を許さない、七月一日以後新聞は六頁に限られる、ガゾリナはアル

佛蘭西

西帝暗殺陰謀 御訪佛中の西班牙皇帝暗殺陰謀者二名巴里で捕へられた

英

英海軍の軍艦 濠洲艦隊の新潜水艦バロー造船所で進水

紛失品

遺失品 白メリケン布にて覆ひ藍色の紐にてかさり

遺失品

遺失品 白メリケン布にて覆ひ藍色の紐にてかさり

物價表

Table with multiple columns listing various goods and their prices, including items like flour, oil, and other commodities.

至急カマラダ入用

年七百ミル以上 一コント迄支給 身體強壯なる青年にて馬鈴薯及蔬菜栽培に従事するもの

山田與五右衛門

馬鈴薯、野菜、養鶏、果樹に好適の肥沃地十

尋人廣告

東島大文隆 綾部俊一 松本義一 山崎忠雄 佐島尚視

弊店の新着雑誌

實業之日本 五月二日 送料共各一ミル三百

移轉廣告

抽者等アリスンズ驛イビランガ耕地在住中は一方ならぬ御厚情にあつたり難有御禮申し上げます

土地を買いたる人の福音

グリンズ市近郊のイビランガ耕主ドミンゴス・デ・マツトス・グリンズ氏云へば諸君の中に御存じの御方が多からう

帝總領事館

在サンパウロ

遠藤商店

Est. P. Wenceslau L. Sorocabana

廣告

當社貸付者諸君で他轉された場合は直ぐその線、驛、耕地植民地名郵便等を詳記して御一報下さい

海外興業株式會社

Kaigai Kogyo Kaisha Caixa Postal, 1082 S. Paulo

LABORATORIO QUIMICO

Pharmaceutico Japonez Teleph. Central, 4925-Rua Assemblea, 31 São Paulo

大河内藥科研究所

農學士 大河内辰夫 製藥部分析科主任 齋藤農七郎

故笹原憲次君のため永眠の地

「レヂストロ」共同墓地に墓碑を建立し追悼の意を盡し度候間御賛同被下度候

レヂストロ俱樂部

レヂストロ俱樂部

在伯日本人大會を開く提議

ドラデンセ線 竹 内 生

提議は来た、我々日本社会は... 伯國に於て模範植民地と自稱し... 教育の根本方針 (上)...

ふ道もない。由來朝日植民地は... 伯刺西爾時報社... 伯刺西爾時報社

HOTEL USHINO 潮ホテル 指定乗船切符 仲次所

御旅館 旭 御旅館 大和 御旅館 小川 御旅館 上地 東京館 仲村 聖市旅館 組合

Tokiwa Hotel Rua Conde de Sarzedas, No. 41 São Paulo 常盤ホテル

和葡辭典 僅り少 一手販賣所 伯刺西爾時報社 Caixa Postal, 1771 S. Paulo

渡邊銃器修繕所 各種修理専門 魚住時計修繕所

### 低利資金の貸付は 一般的なものにせよ

ブレンドン 殖民地 山下 定八

團體組織に當つては、團體の中心人物たるべき者が、眞面目に本腰に之れに當つたならば、立所に組織されるであらう。併し團體には中心人物が要る。人物が無ければ、何の役に立たない。この指導者選定に團員は眞摯な考慮を捧げねばならぬ。若し指導者が團體としての利益を無視し私利のみを圖つて居る様な者が選ばれたら、その團體の不幸は此上もない。故に團體の中心たる者は任侠的な人物でなければならぬ。同時に世間から兎角の非難を受けてゐる様な輩であつてはならない。自分が團體組織に際して覺悟を要するものは此の點である。

### 當選中央日本人會

當選中央日本人會は、ソコパナ線にノロエテ線と共に今回の早急救済資金の恩恵を受ける地方である。それがあらぬか本年二月頃、團體組織が成つたら政府の低利資金が天降るといふ口實で日本人會組織の準備が極めて一部の人の間に始められ、三月六日にはソコパナ線中央日本人會なるものが出来上つた。世間或は此の名稱がある故にそれがソコパナ各埠各埠民地を網羅せる大きな團體であると早合點するかも知れない。併し事實はソコパナ各埠を網羅してゐるもので何でなく僅かに西南端の三埠だけである。實は中央などオコがま名前を冠するは世間を欺くものであると心ある者は不愉快に思つてゐる。

### 畢竟幽霊會のみ

中央日本人會は果して何をなし又現になつてあるか、成立後土地代の未拂を調べた事があ

### 他線は黙過するか

萬一今回の早急救済低利資金がノロエテ線かソコパナ線に限定された場合他線は黙過するかどうか、資金の性質から考へたならば左様な差別が附せられる性質のものでない事は明らかであるに拘はらず、帝國官憲の處置が不合理な差別を認める様であれば全線は相結んで敢然として立ねばならぬ。其不合理な戦ふ爲に、遠慮して居たらざるに理に甘い汁を吸はれて了ふ人間が事情不明な官憲をだまかして此の貴重な資金を濫断する様な事があつては事だ。我々等は目玉を明けて資金の行衛を監視するの要がある。そして折角本國政府の提供に係る此資金の使途を意義あらしめねばならぬ。

### 鞏固な團體を作れ

低利資金を借りたとなら其の覺悟を以て鞏固な團體を作れ。如何に貸す方に貸すだけの親切があつても借りる方に借りるだけの準備が無かつたら何にもならない。ソコパナ線中央日本人會に果してその準備に叶ふだけの充實した内容があるかどうかを自分は疑ふ。あややな幽霊團體は念佛でも唱へて速かに之れを葬つて了ふに如かず。若し折角出来上つたものだからといふならば改造せよ、そして中央の名を冠せんとらば之れをソコパナ線の凡ての埠に住者に謀れ、その上で名實相件ふ鞏固な團體を作れ。

### 我田引水を選びよ

さて我々の殖民地が低利の恩澤を受けるとする。その場合我々は我々の田にのみ水を引く不道徳は避けねばならぬ。若しブレンドン殖民地に金が提供されるとしたら植民者一萬家族の頭割り二百五十軒の三百家族分を以て深山である。それだけの金が

### 事業經營 建直しの時期

日本人が此國に於て土地所有者となり、從前の被雇人若しくは借地者の生活より漸次獨立農業の域に發展進歩せんとして以て來既に幾年を経過した。此の事は其れ自身喜ぶべき現象であつて、何等異議を拵ひべき餘地はない。近い頃の大坂の新聞は「ブラジル移民の統計を掲げ、カフエー園被雇者何千戸、借地者何千戸、準借地者(多分カフエーの何年契約といふもの)何千戸、土地所有者(額ならん)何千戸、土地所有権の何千戸(三千何百戸)あつたと

不順を以てして、本年の農業者案しして大英斷を以て事業に苦痛は甚大であらうと思はれ革新を加へ、新なる曙光を望む。多年の膏血を以て培ひたるで邁進するの要があるではなからず、事業の基礎は、今實に危殆の状に陥らうかと、私は深く切に考へてに瀕してゐる。金を借りたのである。實を申すと私も云ふもそれが爲めである。土地土地の所有者で、抵當權に對して賣り抜かうと圖るもそれが爲て近き境に達するに於て、他諸氏と同一状態に在るのである。所謂大英斷、事業革新とは如何に於て乎農業者は大思慮一番なることか、次篇に之を説く此際に處するの道を發見し、考あらう。

**YAMA-K. SHOKAI**  
Ship-chandlers  
Rua Martim Affonso, No. 41  
Telephone Central, 1973  
SANTOS

大阪商船會社 御用達  
日本郵船會社  
各艦船食糧賣込業  
K 合資商會  
小淵 合同經營  
前田  
サントス  
マルチンアホンソ街四一  
電話セントラル一九七三

御菓 子菓 御

皆様!!  
お待兼ねの「櫻やうかん」、「松風せんべい」  
店頭一角に  
皆様のお出を待しております  
泡雪やうかん、鶴の玉子、水菓子、りんごまんじゅう、末廣せんべい等はブラジル菓子のお仲間になつてよく賣れております  
當店の御菓子は日伯兩式で御座いますから宴會や御披露の時の御使用に至極便利で御座います  
サントス市  
セナドール・フニイシヨ街三五五  
コンフエイタリア・サントス

御料理に此醬油を缺くは  
大牟の滋味其滋を彰さず  
紅鱈の美魚亦其美を添す

神 印醬 サントス港  
神田榮太郎  
Caixa Postal, 282 SANTOS

全部印刷濟目下製本中

お待兼ねの「ブラジル語講習録」第二版が既に全部印刷済となりましたから、製本屋へ廻すの運びに至りました。  
第二版は内容を一新し原語に假名を附して發音を示したる上各部に増補し就中會話の部に大増補を行ひ、讀む人をして自からブラジル語に精通すべく編纂致しましたから、本書は葡語學者に取り唯一無二の良書たる事請合です。

◆正價一冊金貳拾鈞(送料共)  
嶺昌氏 著  
ブラジ 語 講習 録  
伯刺西爾時報社發行  
冊一全本美版葡

附録には専門家の好意より成る「日伯病名便覽」と「日伯藥語及び使用法」並に「綴帶材料及び家庭用醫療器具」を必要なるものは葡國諸規則にして在留邦人に極めて必要なるものを抜萃邦譯して掲載致しましたから本書は家庭向きにも事業上にも亦必要不可欠なる良書であります。  
△製本出来次第御申込順に發送致します。未だ御購求申込みなき御方は代金を添へ至急御申込を乞ふ  
發行所 伯刺西爾時報社

Rua Conselheiro Furtado, 12  
Caixa Postal, 1771

寒い冬の夜は  
心から爽かになる  
中將湯のね浴に  
ね温まり下さい

家庭温泉として目下日本で御婦人の白熱的歡迎を受けて居ります  
圓滿な家庭には必らず中將湯の香が漂つて居ります

浴劑中將湯  
八回分一箱送料共拾五軒リース  
振出中將湯 一手直輸入元  
溶劑中將湯

直輸入 瀨木商店  
入商  
本店 コンセルエイロ  
聖市 フルタド街十二  
支店 パブラスターダ  
パウル カルパリーヨ一ノ三八

童話 (8) ジェン

Jules Lemaitre 作 杉山帆影譯

「美しいジェンや、わしは年寄で...」

子供の望

「僕は大きくなつたら...」

耳漫談 (5)

二、耳とアントロ... 困る。耳が...」

冬の朝

波雨里太編 眞古人

森の下草 (一)

南樹

天の恵大の富(南聖殖民地)を 獨逸人の占領に委す考へ

一、地主イザク・フェレーラ氏はジュキヤ線に散在する日本人借地農者が一アルケール一ケ年貳百乃至參百ミルレースの借地料を拂ひ居るを見て特に氏の所有地數萬アルケールの内貳千アルケールの土地を日本人の爲め特價を以て提供されまし...

サントス市では 代理人 古謝將義 Largo 7 de Setembro, 15 Santos

ジュキヤ線では 代理人 赤嶺新野榮 Est. Cedro, L. Santos-Juquia

サンパウロ市では 地主イザク・フェレーラ氏事務所 專屬技師 小林弘一郎 Rua Direita, No. 7 3 andar sala 36 São Paulo

### 郡役所の廢止から 不景氣の眞只中へ六千人

老部長さんたちは  
仕事も手につかぬ

地方制度の一大エポックだと貴族院で問題になった郡制廢止は、若槻さんの演説運動でけりがつき、廢止後は自治行政の「濫帯」を来さぬやうにするの希望条件つきで通過した。その結果は七月一日から全國五百四十の郡役所は廢止されることになる。ところが廢止と共に當然起つて来るのは郡長以下失業者の群である。つまり國家はこれだけで約六百萬圓の經費(従來の半額)は節約出来たが六千人からの失業者を出したわけだ。若槻さん何んとかそこは考慮する云つた手前、まゝその救済策についていろいろ考へてゐるが、先づ半分は不景氣の渦の中に失業者として追はれて行くであらう。各府縣でもこの廢止を前にし、いまその善後處置に多忙を極めてゐるが、廢止となれば郡長書記技手層等は勢ひ不要の人間となつて「淘汰」されることになるが、政府の方針としてはこの中半分だけは縣廳の方に引き上げる筈で若手もやきく郡長あたりは引き上げられ、従來の草深い土地でなくその縣の都に住めるとかへつてこの變革を喜んでゐるものもあるが、失職を免れない老部長などは仕事も手につかぬ有様である。整理される者は政府でも特に同情して行政整理に準じた退職手當の外に特別賜金をやることになつてゐるから未だ浮ぶ瀬もあるわけだ。さうしたる者も、

### 動けぬ軍艦五隻

本年度の議會が豫算を削除した為軍艦五隻は使用することができず他に潜水艦六隻と驅逐艦四隻も本年中に完成される筈であるがその運轉に就いて困難の状態である

### 日本で飲む酒の量

日本内地における一ケ年の酒類製造及び輸入高は六百九十一萬二千五百五十五石、その中輸出は二百五十五石、差引消費高は六百七十八萬六千六百六十六石、消費高は一斗一升六合である

### 中國地方御巡歴

中國地方御巡歴の爲め五月十九日赤坂東宮假御所御出陣し東京から特別列車にて横須賀軍港記の如く小人數となつた大阪大宮から飛出し身をせんとしたところを御取押へた

### 水源地決壊

秋田縣男鹿半島北浦町の開山水源地が五月廿七日朝突然決壊し奔流のため北浦町目抜の場所六十四戸、郵便局、第四十八銀行支店、北浦酒造會社等海中に流出し男五人、女十三人溺死し、多數の重傷者ある見込みにして罹災者は六百人に達した。尚青森に強震あり、市民は戸外に避難した

### 廣島縣の山崩れ

五月三十日廣島縣御調村で雷雨の爲山崩れが起り十一名慘死した

### 徴兵適合廿歳措置

兵役法審議會にて作成中の兵役法案は漸く成案を得たので五月十日午後一時より陸軍省第一會議室において該委員會を開き徴兵適合は現行法のまゝ満十二歳に据置することに正式に決定した

### 東京へ合併

衰退し獨立出来ず五月十三日午後三時、港から横濱に入港した天洋丸の三等船客熊本縣天草郡佐津村辻治十郎(三十五歳)が、十二日夜刻々船が故國に近づいた嬉しさから、精神に異常を呈し、二百五十餘の全員の無方なものを淘汰して約半數の百二十人だけを残したが、これでは番付が出来ない、そこで五月十四日岩友、小野川の兩大協同幹部が上京して東京大相撲協會に高砂、雷等の幹部と

### 大阪相撲は

衰退し獨立出来ず五月十三日午後三時、港から横濱に入港した天洋丸の三等船客熊本縣天草郡佐津村辻治十郎(三十五歳)が、十二日夜刻々船が故國に近づいた嬉しさから、精神に異常を呈し、二百五十餘の全員の無方なものを淘汰して約半數の百二十人だけを残したが、これでは番付が出来ない、そこで五月十四日岩友、小野川の兩大協同幹部が上京して東京大相撲協會に高砂、雷等の幹部と

### 同胞在留地調査廣告

謹啓各位益々御清祥の段賀し奉ります。本會事業の一部として過去二年間各地居住者諸君へ藥品印刷物等を差上げましたが其後各地からの通信又は本會巡回醫師の地方出張の際取調べた處に依りますと右配布物が行渡つて居ない様で、本會では何となく詳細に正確な邦人在留地調査を完成し薬品や印刷物が徹底的に皆様に渡るやうにしたいと種々研究の結果各集團地の日本人會、青年會等又は團體組織のない處に其地の有志家諸君の御援助を仰ぎ左の事項を調査報告して頂いたら最も正確なものが得られると思ひますから御繁忙の際恐縮に存じますが御取調御一報下さるやう御願ひいたします

### 在伯日本人同仁會

大正十五年六月十五日  
在伯日本人同仁會  
Caixa Postal 1167 - São Paulo

### 諸熱病請合根治

マリアア おこり等 諸熱病請合根治  
錠劑サン・セバステオン (Pilha S. Sebastião)  
一本で四日間全快する世界一の靈藥



**BROMBERG & CIA.**  
Rua da Quitanda, 10 S. Paulo  
Caixa Postal. 756

噴霧器  
本器は農家、果樹栽培者、園藝家、牧畜業者及養鶏家に缺くべからざる道具。果樹やトマトに對しての石灰ボルドウ液又鶏に對しての消毒藥劑等の撒布に依りて病菌、虱其の他の植物の害蟲を撲滅するの一番良き道具

### 諸肥料

特に馬鈴薯作に最有効の肥料を調製いたしました。そして該肥料は既に日本人農業者諸君の御試用を受け大効果を挙げ得たもので御座います。

— 定價表御申越次第無代進呈 —

**SOCIEDADE ADUBOS FORTUNA LTA.**  
Rua Boa Vista No. 21 sob.  
Caixa Postal, 1002  
São Paulo

### "JOHN DEERE" 鹿印

農具諸器械の御用なら

諸農具器械一手販賣所

**LIC & CIA.**  
Rua Alvares Penteado, 3 Caixa Postal, 44 S. Paulo



大石内蔵之助

半井桃水

第二百七十六回

「五日の間の湯水も飲まず、命懸け...」
「新左衛門は、罪を赦す、新左衛門...」
「其の方何故左様な事を致し居...」

「新左衛門、一同の願ひにより...」
「高岡専太郎...」
「Dr. S. TAKAOKA...」

「Dr. Rocha Botelho...」
「Dr. Fco. Graziano...」
「America Hotel...」
「Tovoco Sasaki...」

Advertisement for Casa Fotoptica (optical shop) and Dr. M. Sasada (ophthalmologist). Includes text like 'TUDO! 眼鏡、寫真機、望遠鏡類一切...'

Advertisement for Banco Especie de Yokohama, Ltd. (Yokohama Specie Bank) and Dai Nippon Kaisha, Ltd. (大日本商船會社). Includes text like 'BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.' and '大日本商船會社'.

Advertisement for 日伯齒科醫院 (Japanese-Brazilian Dental Clinic) and 三共商會 (Sankei Kaikai). Includes text like '日伯齒科醫院' and '三共商會'.

Advertisement for 矢部洋服店 (Yabu Yofu Ten) and 乾魚 (Dried Fish). Includes text like '矢部洋服店' and '乾魚'.